



# Husqvarna®



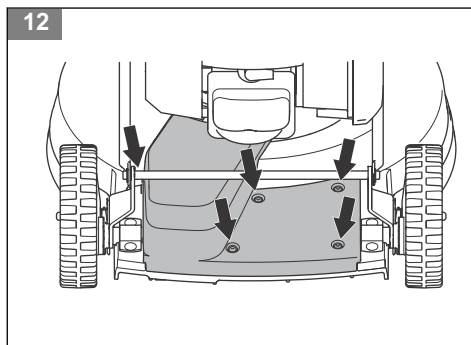
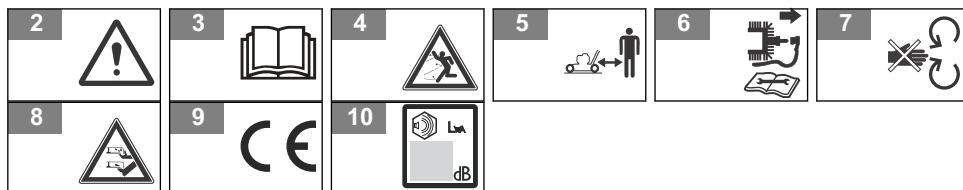
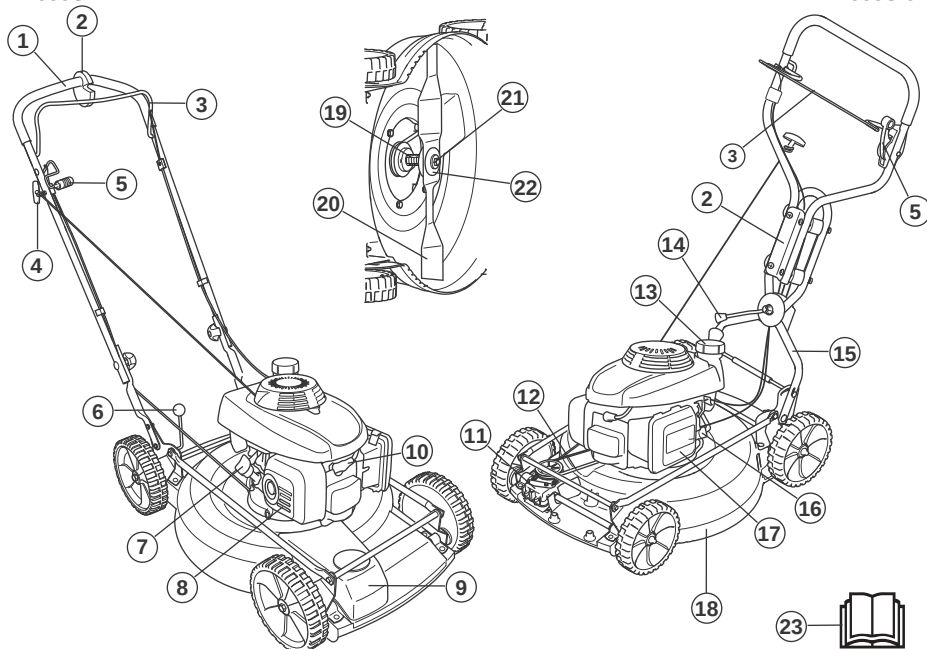
## LB 553S e, LB 553S



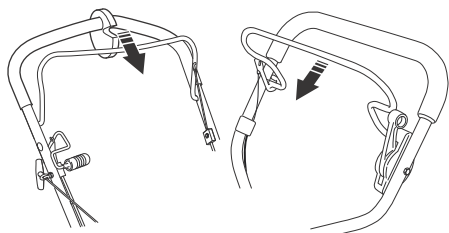
|    |                             |         |
|----|-----------------------------|---------|
| EN | Operator's manual           | 7-17    |
| BG | Ръководство за експлоатация | 18-29   |
| CS | Návod k použití             | 30-40   |
| DA | Brugsanvisning              | 41-51   |
| DE | Bedienungsanweisung         | 52-63   |
| EL | Οδηγίες χρήσης              | 64-75   |
| ES | Manual de usuario           | 76-87   |
| ET | Kasutusjuhend               | 88-98   |
| FI | Käyttöohje                  | 99-109  |
| FR | Manuel d'utilisation        | 110-121 |
| HR | Priručnik za korištenje     | 122-132 |
| HU | Használati utasítás         | 133-143 |
| IT | Manuale dell'operatore      | 144-155 |
| LT | Operatoriaus vadovas        | 156-166 |
| LV | Lietošanas pamācība         | 167-177 |
| NL | Gebruiksaanwijzing          | 178-188 |
| NO | Bruksanvisning              | 189-199 |
| PL | Instrukcja obsługi          | 200-211 |
| PT | Manual do utilizador        | 212-222 |
| RO | Instrucțiuni de utilizare   | 223-233 |
| RU | Руководство по эксплуатации | 234-245 |
| SK | Návod na obsluhu            | 246-256 |
| SL | Navodila za uporabo         | 257-267 |
| SR | Priručnik za rukovaoca      | 268-278 |
| SV | Bruksanvisning              | 279-289 |
| TR | Kullanım kılavuzu           | 290-300 |
| UK | Посібник користувача        | 301-312 |

1  
LB 553S

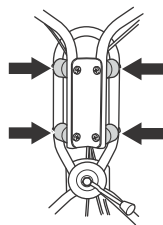
LB 553S e



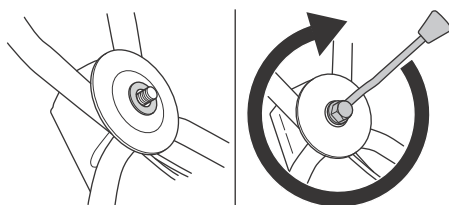
13



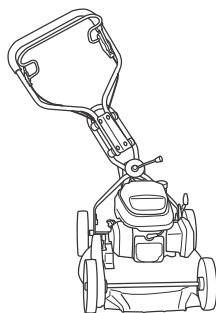
14



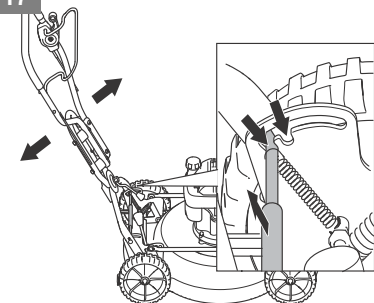
15



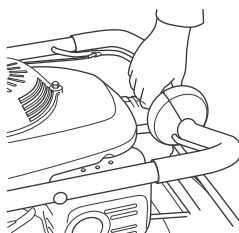
16



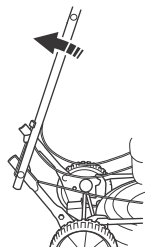
17



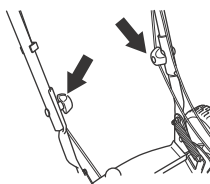
18



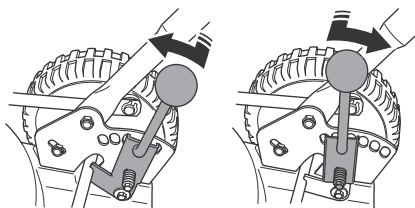
19



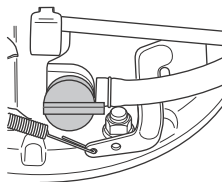
20



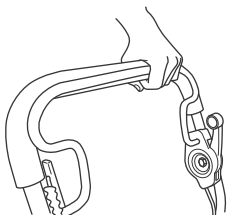
21



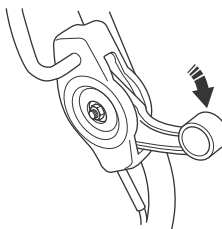
22



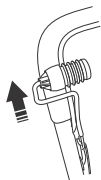
23



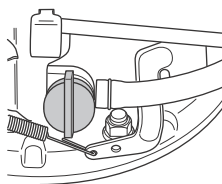
24



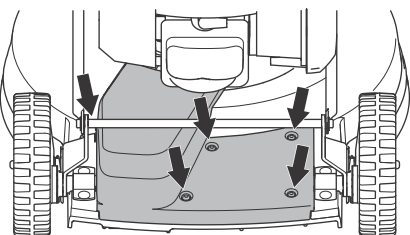
25



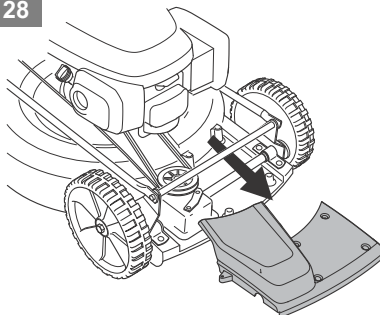
26



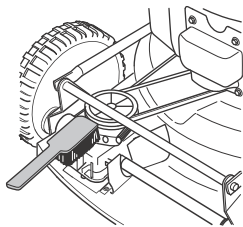
27



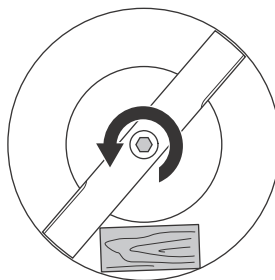
28



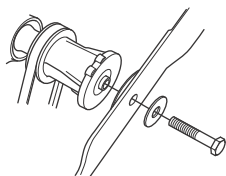
29



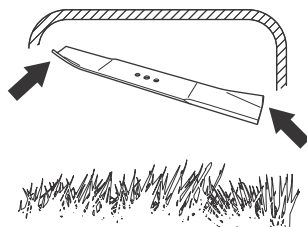
30



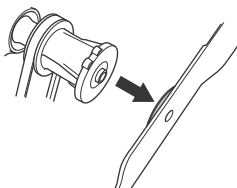
31



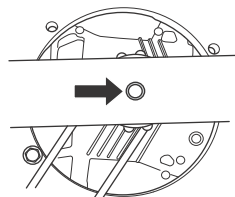
32



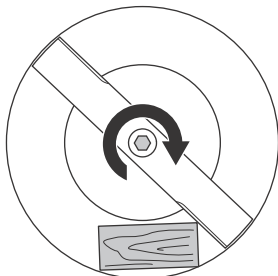
33



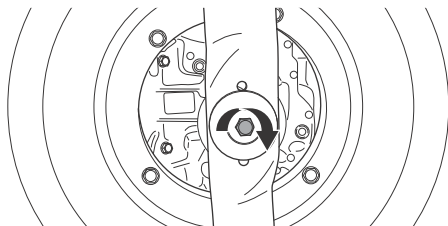
34



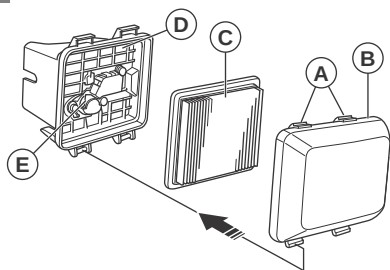
35



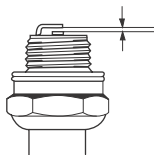
36



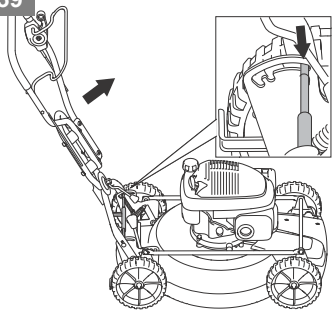
37



38



39



# Содержание

|                   |     |                                             |     |
|-------------------|-----|---------------------------------------------|-----|
| Введение.....     | 234 | Техническое обслуживание.....               | 240 |
| Безопасность..... | 235 | Транспортировка, хранение и утилизация..... | 243 |
| Сборка.....       | 238 | Технические данные.....                     | 243 |
| Эксплуатация..... | 239 | Декларация соответствия ЕС.....             | 245 |

## Введение

### Описание изделия

Изделие представляет собой пешеходную роторную газонокосилку, которая использует нож BioClip для измельчения скошенной травы в удобрение.

### Обзор изделия

(Рис. 1 )

1. Рукоятка
2. Система гашения вибраций
3. Рукоятка тормоза двигателя
4. Ручка шнура стартера
5. Рычаг привода
6. Рычаг регулировки высоты стрижки
7. Крышка отверстия для заливки масла
8. Глушитель
9. Кожух ремня
10. Свеча зажигания
11. Редуктор
12. Приводной ремень
13. Топливный бак
14. Рычаг регулировки угла рукоятки (LB 553S e)
15. Нижняя рукоятка
16. Топливный клапан
17. Воздушный фильтр
18. Режущая дека
19. Держатель ножа
20. Нож
21. Болт ножа
22. Пружинная шайба
23. Руководство по эксплуатации

### Условные обозначения на изделии

(Рис. 2 ) ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Небрежная или неправильная эксплуатация может привести к травме или смерти оператора или других лиц.

(Рис. 3 ) Перед началом работы внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и убедитесь, что понимаете приведенные здесь инструкции.

### Назначение

Изделие предназначено для стрижки травы в частных садах. Запрещается использовать изделие для других видов работ.

(Рис. 4 ) Берегитесь отскакивающих предметов и рикошетов.

(Рис. 5 ) Следите за тем, чтобы в зоне проведения работ не было посторонних людей или животных.

(Рис. 6 ) Остановите двигатель и отсоедините кабель зажигания, прежде чем приступать к ремонту или техобслуживанию.

(Рис. 7 ) Предупреждение: Не приближайте руки или ноги к вращающимся частям.

(Рис. 8 ) Предупреждение: Не приближайте руки или ноги к вращающемуся ножу.

(Рис. 9 ) Данное изделие отвечает требованиям соответствующих директив ЕС.

(Рис. 10 ) Эмиссия шума в окружающую среду согласно Директиве Европейского Сообщества. Звуковое излучение машины приведено в главе "Технические характеристики" и на табличке.

**Примечание:** Остальные символы/наклейки на изделии относятся к специальным требованиям сертификации в определенных коммерческих зонах.

### Наклейка на изделии, только для Австралии и Новой Зеландии

(Рис. 11 )

Не приближайте руки или ноги к вращающемуся ножу.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В случае вмешательства в работу двигателя данное изделие перестанет соответствовать нормативам ЕС.

## Ответственность изготовителя

В соответствии с законами об ответственности изготовителя мы не несем ответственности за ущерб, вызванный эксплуатацией нашего изделия в результате:

- ненадлежащего ремонта изделия;
- использования для ремонта изделия неоригинальных деталей или деталей, одобренных производителем;
- использования неоригинальных дополнительных принадлежностей или неодобренных производителем;
- ремонта изделия в неавторизованном сервисном центре или неквалифицированным специалистом.

## Безопасность

### Инструкции по технике безопасности

Предупреждения, предостережения и примечания используются для выделения особо важных пунктов руководства.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может привести к травмам или смерти оператора или находящихся рядом посторонних лиц.



**ВНИМАНИЕ:** Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может привести к повреждению изделия, других материалов или прилегающей территории.

**Примечание:** Используется для предоставления дополнительных сведений о конкретной ситуации.

### Общие инструкции по технике безопасности



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- При небрежном или неправильном обращении изделие может оказаться опасным инструментом. Несоблюдение инструкций по технике безопасности может привести к травмам или смерти.
- Во время работы данное изделие создает электромагнитное поле. В определенных обстоятельствах это поле может создавать помехи для пассивных и активных медицинских имплантатов. В целях снижения риска серьезной или смертельной травмы лицам с медицинскими

имплантатами рекомендуется проконсультироваться с врачом и изготовителем имплантата, прежде чем приступать к эксплуатации данного изделия.

- Будьте всегда осторожны и руководствуйтесь здравым смыслом. Если вы не уверены, как правильно эксплуатировать изделие в определенной ситуации, прекратите работу и проконсультируйтесь со своим дилером Husqvarna, прежде чем продолжить.
- Помните: ответственность за аварии, угрожающие другим людям или их имуществу, несет оператор.
- Содержите изделие в чистоте. Следите за тем, чтобы знаки и наклейки были легко читаемыми.
- Не разрешайте пользоваться изделием людям, не убедившись сначала в том, что они прочитали и поняли содержание руководства по эксплуатации.
- Не позволяйте детям использовать изделие.
- Не разрешайте пользоваться изделием людям, которые не знакомы с данными инструкциями.
- Не оставляйте без присмотра людей с физическими или умственными нарушениями, использующих изделие. Они должны постоянно находиться под присмотром взрослого.
- Ни в коем случае не используйте изделие, если вы устали, больны или находитесь под воздействием спиртного, наркотических веществ или лекарственных препаратов. Это может повлиять на ваше зрение, реакцию, координацию или оценку действительности.
- Запрещается использовать изделие, если оно повреждено.
- Запрещается вносить в изделие модификации или использовать изделие, если вы подозреваете, что в его конструкцию внесены изменения другими лицами.



## Техника безопасности на рабочем месте



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Уберите ветви, сучья, камни и прочие посторонние предметы из рабочей зоны перед началом эксплуатации изделия.
- Предметы, ударяющиеся о режущий инструмент, могут быть отброшены, что приведет к травмам или повреждению имущества. Следите за тем, чтобы посторонние лица и животные находились на безопасном расстоянии от изделия.
- Ни в коем случае не используйте изделие при неблагоприятных погодных условиях, например, в туман, дождь, при сильном ветре, низких температурах и риске удара молнии. Эксплуатация изделия при плохих погодных условиях или на сырых участках утомительна. Плохие погодные условия могут создавать опасные условия для работы, например, скользкие поверхности.
- Следите за возможным появлением посторонних лиц, предметов или условий, которые могут препятствовать безопасной эксплуатации изделия.
- Следите за возможным появлением препятствий, таких как корни, камни, сучья, ямы или рвы. Высокая трава может скрывать препятствия.
- Стрижка травы на склоне может представлять опасность. Запрещается использовать изделие на участках с уклоном более 15°.
- Используйте изделие поперек поверхности склона. Не передвигайтесь вверх и вниз по поверхности склона.
- Проявляйте особую осторожность при приближении к скрытым из видимости поворотам или предметам, которые могут затруднять обзор.

## Техника безопасности



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Изделие предназначено исключительно для скашивания травы на газонах. Запрещается использовать изделие не по назначению.
- Пользуйтесь средствами индивидуальной защиты. См. раздел *Средства индивидуальной защиты на стр. 237*.
- Запрещается запускать двигатель в закрытом помещении или вблизи легковоспламеняющихся материалов. Выхлопные газы двигателя имеют

высокую температуру и могут содержать искры, которые в свою очередь могут привести к пожару.

- Ни в коем случае не используйте изделие с отсутствующими или неправильно установленными кожухами или ножом. Неправильно установленный нож может высвободиться и причинить травму.
- Следите за тем, чтобы в нож не попали посторонние предметы, например, камни и корни. Это может затупить нож и привести к искривлению вала двигателя. При сгибании оси увеличивается уровень вибрации, что может привести к снижению надежности крепления ножа.
- В случае столкновения ножа с посторонним предметом или возникновения вибрации немедленно остановите изделие. Отсоедините кабель от свечи зажигания. Проверьте изделие на наличие повреждений. Выполните ремонт повреждений или обратитесь в авторизованный сервисный центр для выполнения ремонта.
- Запрещается на постоянной основе фиксировать рукоятку тормоза двигателя при работающем двигателе.
- При запуске изделие должно находиться на устойчивой, ровной поверхности. Убедитесь, что нож не касается грунта или любого другого предмета.
- При работе с изделием всегда стойте сзади.
- При работе с изделием все колеса должны стоять на земле; держите рукоятку обеими руками. Не приближайте руки или ноги к вращающимся ножам.
- Запрещается наклонять изделие при работающем двигателе.
- Соблюдайте осторожность, когда тянете изделие назад.
- Запрещается поднимать изделие при работающем двигателе. Если вам необходимо поднять изделие, сначала остановите двигатель и отсоедините кабель от свечи зажигания.
- Запрещается двигаться назад при работе с изделием.
- Останавливайте двигатель, когда пересекаете непокрытые травой зоны, например, дорожки из гравия, камня или асфальта.
- Запрещается бегать с изделием при работающем двигателе. Работайте с изделием в спокойном темпе.
- Выключайте двигатель, прежде чем изменить высоту стрижки. Ни в коем случае не выполняйте регулировку при работающем двигателе.
- Ни в коем случае не выпускайте изделие из вида при работающем двигателе. Остановите двигатель и убедитесь, что режущее оборудование не вращается.

# Инструкции по безопасности во время эксплуатации

## Средства индивидуальной защиты



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Средства индивидуальной защиты не могут полностью исключить риск получения травмы, но при несчастном случае они снижают тяжесть травмы. За помощью по правильному выбору оборудования обращайтесь к дилеру.
- Если уровень шума превышает 85 дБ, следует использовать защитные наушники.
- Используйте прочные, противоскользящие ботинки. Запрещается надевать открытую обувь или работать босиком.
- Надевайте прочные длинные брюки.
- При необходимости надевайте защитные перчатки, например, при закреплении, проверке или очистке режущего оборудования.

## Защитные устройства на изделии



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Запрещается использовать изделие с неисправными защитными устройствами.
- Регулярно выполняйте проверку защитных устройств. Если защитные устройства неисправны, обратитесь в сервисный центр Husqvarna.

### Проверка режущей деки

Режущая дека снижает уровень вибрации изделия и риск травмирования ног.

- Проверьте режущую деку и убедитесь, что на ней отсутствуют повреждения, такие как трещины.

### Проверка кожуха ремня

Кожух ремня снижает риск травмы и предотвращает выброс поврежденного приводного ремня.

- Убедитесь, что кожух ремня цел и правильно закреплен на изделии. (Рис. 12 )

### Проверка рукоятки тормоза двигателя

Рукоятка тормоза двигателя предназначена для остановки двигателя. При отпускании рукоятки тормоза двигатель останавливается.

- Запустите двигатель и отпустите рукоятку тормоза двигателя. Если двигатель не остановится через 3 секунды, обратитесь в авторизованный сервисный центр Husqvarna для регулировки тормоза двигателя. (Рис. 13 )

## Проверка системы гашения вибраций



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Длительное воздействие вибрации может привести к нарушению кровообращения или расстройству нервной системы у лиц с нарушенным кровообращением. В случае появления тревожных симптомов обратитесь за медицинской помощью. К таким симптомам относятся онемение, потеря чувствительности, ощущение щелчки и покалывания, боли, потеря силы или слабость, изменение цвета или состояния кожи. Как правило, подобные симптомы проявляются на пальцах, руках или запястьях.

Система гашения вибраций снижает уровень вибрации на рукоятке и упрощает работу с изделием.

Стальная трубка в рукоятке и режущая дека снижают уровень вибрации. Модель LB 553S e также оснащена 4 виброгасителями, прикрепленными к рукоятке.

- Проверьте рукоятку и виброгасители на наличие повреждений. (Рис. 14 )

## Глушитель

Глушитель предназначен для максимального снижения уровня шума и отвода выхлопных газов в сторону от оператора.

Запрещается использовать изделие, если глушитель поврежден или отсутствует. Повреждение глушителя приводит к увеличению уровня шума и риску возгорания.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Глушитель значительно нагревается во время эксплуатации и сразу после остановки, а также во время работы двигателя на холостых оборотах. Во избежание возгорания соблюдайте осторожность при работе вблизи легковоспламеняющихся материалов и/или паров.

## Проверка глушителя

- Регулярно осматривайте глушитель и проверяйте, что он правильно закреплен и не поврежден.

## Правила безопасного обращения с топливом



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Запрещается запускать изделие, если на него попало топливо или моторное масло. Удалите постороннее топливо/масло и дайте изделию высохнуть.
- Если топливо попало на одежду, немедленно смените ее.
- Не допускайте попадания топлива на тело, это может причинить вред здоровью. При попадании топлива на тело смойте его водой с мылом.
- Запрещается запускать изделие при наличии утечки из двигателя. Регулярно проверяйте двигатель на наличие утечек.
- Соблюдайте осторожность при обращении с топливом. Топливо является легковоспламеняющейся жидкостью со взрывоопасными парами и может привести к серьезным или смертельным травмам.
- Запрещается вдыхать пары топлива, т. к. это может причинить вред здоровью. Убедитесь в наличии достаточного потока воздуха.
- Запрещается курить вблизи топлива или двигателя.
- Запрещается ставить теплые предметы рядом с топливом или двигателем.
- Запрещается доливать топливо при работающем двигателе.
- Прежде чем заправить изделие, убедитесь, что двигатель полностью остыл.
- Перед заправкой топлива медленно откройте крышку топливного бака и осторожно сбросьте давление.
- Запрещается заливать топливо в двигатель в помещении. Недостаточная вентиляция может привести к травме или смерти в результате удушья или отравления угарным газом.
- Плотнo затяните крышку топливного бака. Если крышка топливного бака не затянута, возникает риск пожара.
- Переместите изделие минимум на 3 м (10 футов) от места заправки топливом, прежде чем запустить его.

- Не наливайте в топливный бак слишком много топлива.

## Инструкции по технике безопасности во время технического обслуживания



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Выхлопные газы из двигателя содержат окись углерода — не имеющий запаха, токсичный и чрезвычайно опасный газ. Запрещается запускать двигатель в помещении или в замкнутых пространствах.
- Прежде чем приступить к техобслуживанию изделия, остановите двигатель и отсоедините кабель от свечи зажигания.
- Надевайте защитные перчатки при техобслуживании режущего оборудования. Нож очень острый, что при неосторожном обращении может легко привести к порезам.
- Использование принадлежностей или внесение изменений в конструкцию изделия, не одобренных производителем, может привести к серьезным или смертельным травмам. Запрещается вносить изменения в конструкцию изделия. Пользуйтесь только рекомендованными производителем принадлежностями.
- При несоблюдении правил и сроков выполнения техобслуживания риск получения травмы или повреждения изделия возрастает.
- Выполняйте техобслуживание строго в соответствии с инструкциями, приведенными в руководстве по эксплуатации. Все прочие виды сервисного обслуживания должны проводиться в авторизованном сервисном центре Husqvarna.
- Регулярно обращайтесь в авторизованный сервисный центр Husqvarna для проведения техобслуживания изделия.
- Замените поврежденные, сломанные или изношенные детали.

## Сборка

### Установка и регулировка рукоятки (LB 553S e)

1. Отверните гайку рукоятки и снимите шайбу с пластины на верхней рукоятке.

2. Установите верхнюю рукоятку в соответствующее положение над нижней рукояткой.



**ВНИМАНИЕ:** Убедитесь, что провода не защемлены и не повреждены.

3. Установите шайбу и заверните гайку рукоятки. (Рис. 15 )
4. При эксплуатации изделия около стены поверните рукоятку в сторону, чтобы обеспечить надлежащее рабочее положение. (Рис. 16 )
5. Поднимите стойку регулировки рукоятки и переместите рукоятку вперед или назад, чтобы установить необходимую высоту рукоятки. Существует 2 положения регулировки высоты рукоятки. (Рис. 17 )
6. Для установки рукоятки в положение для хранения поднимите стойку регулировки рукоятки и переместите рукоятку до упора вперед.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Запрещается использовать изделие, когда рукоятка находится в положении для хранения.

## Установка рукоятки (LB 553S)

1. Прижмите рукоятку тормоза двигателя в направлении рукоятки изделия. (Рис. 18 )
2. Раскладывайте верхнюю рукоятку, пока она не совместится с нижней рукояткой. (Рис. 19 )
3. Надежно затяните ручки. (Рис. 20 )

## Эксплуатация

### Введение



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед эксплуатацией прибора необходимо внимательно изучить раздел безопасности.

### Перед началом эксплуатации изделия

1. Внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и убедитесь, что понимаете приведенные здесь инструкции.
2. Осмотрите режущее оборудование и убедитесь, что оно правильно закреплено и отрегулировано. См. раздел *Проверка режущего оборудования на стр. 241.*
3. Заполните топливный бак. См. раздел *Заправка топливом на стр. 239.*
4. Заполните масляный бак и проверьте уровень масла. См. раздел *Проверка уровня масла на стр. 242.*

### Заправка топливом

По возможности пользуйтесь экологическим/ алкилатным бензином. При невозможности использовать экологический/ алкилатный бензин используйте качественный неэтилированный или этилированный бензин с октановым числом не ниже 90.



**ВНИМАНИЕ:** Не используйте бензин с октановым числом меньше 90 RON (87 AKI). Это может привести к повреждению изделия.

1. Медленно откройте крышку топливного бака, чтобы сбавить давление.

2. Медленно залейте топливо из канистры. Если вы пролили топливо, протрите его тряпкой и дайте оставшемуся топливу высохнуть.
3. Очистите поверхность вокруг крышки топливного бака.
4. Плотно затяните крышку топливного бака. Если крышка топливного бака не затянута, возникает риск пожара.
5. Переместите изделие минимум на 3 м (10 футов) от места заправки топливом, прежде чем запустить его.

### Регулировка высоты стрижки

Высоту стрижки возможно установить на 5 разных уровнях.

1. Переведите рычаг регулировки высоты стрижки назад, чтобы увеличить высоту стрижки.
2. Переведите рычаг регулировки высоты стрижки вперед, чтобы уменьшить высоту стрижки. (Рис. 21 )



**ВНИМАНИЕ:** Не устанавливайте высоту стрижки слишком низко. Ножи могут удариться о землю, если поверхность газона неровная.

### Запуск изделия

1. Убедитесь, что кабель подсоединен к свече зажигания.
2. Откройте топливный клапан. (Рис. 22 )
3. Стойте сзади изделия.
4. Прижмите рукоятку тормоза двигателя к рукоятке. (Рис. 23 )
5. Держите рукоятку стартера правой рукой.

6. Медленно потяните за шнур стартера, пока не почувствуете некоторое сопротивление.
7. Резко потяните трос, чтобы завести двигатель.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не накручивайте шнур стартера вокруг руки.



**ВНИМАНИЕ:** Не вытягивайте шнур стартера полностью. Не отпускайте ручку шнура стартера при вытянутом шнуре.

## Использование привода колес

- Для LB 553S e: Опустите рычаг привода.(Рис. 24 )
- Для LB 553S: Потяните рычаг привода вверх. (Рис. 25 )
- Прежде чем потянуть изделие назад, отключите привод и толкните изделие вперед примерно на 10 см.
- Немного отпустите рукоятку тормоза двигателя, чтобы отключить привод, например, при приближении к препятствию.

## Остановка изделия

- Для остановки только привода немного отпустите рукоятку тормоза двигателя.

- Для остановки двигателя полностью отпустите рукоятку тормоза двигателя.
- Закройте топливный клапан.(Рис. 26 )

## Достижение оптимальных результатов

- Всегда пользуйтесь хорошо заточенным ножом. Затупившийся нож будет стричь траву неровно, и в месте среза трава будет желтеть. При использовании острого ножа также затрачивается меньше энергии, чем при работе с затупившимся ножом.
- Не срезайте более  $\frac{1}{3}$  всей длины травы. Выполните первую стрижку на большей высоте. Проверьте полученный результат и уменьшите высоту стрижки до необходимого уровня. Если трава высокая, передвигайте газонокосилку медленно и, при необходимости, используйте газонокосилку 2 раза.
- Если вы хотите избежать образования полос на вашем газоне, следует каждый раз стричь его в разных направлениях.

# Техническое обслуживание

## Введение



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед выполнением техобслуживания необходимо внимательно изучить и понять раздел безопасности.

Для выполнения любых работ по сервисному обслуживанию и ремонту изделия необходимо пройти специальное обучение. Мы гарантируем доступность услуг по профессиональному ремонту и сервисному обслуживанию. Если ваш дилер не занимается сервисным обслуживанием, обратитесь к

нему для получения информации о ближайшем сервисном центре.

## График технического обслуживания

График технического обслуживания рассчитан исходя из ежедневного использования изделия. Если изделие не используется ежедневно, интервалы техобслуживания изменятся.

Сведения о техническом обслуживании, отмеченном знаком \*, см. в инструкциях в разделе *Защитные устройства на изделии на стр. 237.*

| Техническое обслуживание       | Ежедневно | Еженедельно | Ежемесячно |
|--------------------------------|-----------|-------------|------------|
| Выполните общий осмотр         | X         |             |            |
| Проверьте уровень масла        | X         |             |            |
| Очистите изделие               | X         |             |            |
| Очистите воздушный фильтр      | X         |             |            |
| Проверьте режущее оборудование | X         |             |            |
| Проверьте режущую деку *       | X         |             |            |
| Проверьте кожу ремня *         | X         |             |            |

| Техническое обслуживание                                                                                       | Ежедневно | Еженедельно | Ежемесячно |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-------------|------------|
| Проверьте рукоятку тормоза двигателя *                                                                         | X         |             |            |
| Проверьте глушитель *                                                                                          |           | X           |            |
| Проверьте систему гашения вибраций *                                                                           |           | X           |            |
| Проверьте свечу зажигания                                                                                      |           | X           |            |
| Проверьте приводной ремень на наличие повреждений                                                              |           |             | X          |
| Очистите корпус редуктора                                                                                      |           |             | X          |
| Замените масло (первый раз через 5 часов использования, затем через каждые 25 часов использования и ежегодно.) |           |             | X          |
| Замените воздушный фильтр                                                                                      |           |             | X          |
| Проверьте топливную систему                                                                                    |           |             | X          |

## Выполнение общего осмотра

- Проверьте затяжку гаек и винтов на изделии.

## Очистка изделия снаружи

- Используйте щетку для удаления листьев, травы и грязи.
- Убедитесь, что воздухозаборник в верхней части двигателя не заблокирован.
- Не используйте моечный агрегат высокого давления для чистки устройства.
- Если вы используете воду для очистки изделия, не допускайте попадания воды непосредственно на двигатель.

## Очистка внутренней поверхности режущей деки

- Положите изделие на бок таким образом, чтобы сторона с глушителем была направлена вниз.



**ВНИМАНИЕ:** Если положить изделие так, что воздушный фильтр будет направлен вниз, можно повредить двигатель.

- Промойте водой из шланга внутренние поверхности режущей деки.

## Проверка приводного ремня и очистка корпуса редуктора

- Отверните винты на кожухе ремня. (Рис. 27 )
- Потяните кожух ремня вперед и снимите его. (Рис. 28 )
- Проверьте приводной ремень и ременной шкив на наличие повреждений.
- Используйте щетку для удаления листьев, травы и грязи с корпуса редуктора. (Рис. 29 )

## Замена и регулировка приводного ремня

- Снимите нож. См. раздел *Замена ножа на стр. 242.*
- Снимите кожух ремня. См. раздел *Проверка приводного ремня и очистка корпуса редуктора на стр. 241.*
- Снимите приводной ремень с ременных шкивов.
- Установите новый приводной ремень.
- Установите кожух ремня.
- Установите нож.
- Запустите изделие, чтобы убедиться в правильности установки и регулировки приводного ремня.

## Проверка режущего оборудования



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Во избежание непреднамеренного запуска отсоедините кабель от свечи зажигания.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Надевайте защитные перчатки при техобслуживании режущего оборудования. Нож очень острый, что при неосторожном обращении может легко привести к порезам.

- Проверьте режущее оборудование на наличие повреждений или трещин. Всегда заменяйте поврежденное режущее оборудование.
- Осмотрите нож на наличие повреждений или следов притупления.

**Примечание:** После заточки ножа необходимо выполнить его балансировку. Обратитесь в сервисный центр для выполнения заточки, замены и

балансировки ножа. При столкновении с препятствием, которое привело в остановке изделия, замените поврежденный нож. Сервисный центр должен определить, следует ли заточить нож или лучше его заменить.

## Замена ножа

1. Заблокируйте нож деревянным бруском.(Рис. 30 )
2. Снимите болт ножа, пружинную шайбу и нож. (Рис. 31 )
3. Проверьте держатель ножа и болт ножа на наличие повреждений.
  - а) В случае замены ножа или держателя ножа болт ножа, пружинная шайба и фрикционная шайба также подлежат замене.
4. Проверьте вал двигателя на наличие деформации.
5. При установке нового ножа следите за тем, чтобы согнутые края были обращены в сторону режущей деки.(Рис. 32 )
6. Приложите фрикционную шайбу и нож к держателю ножа.(Рис. 33 )
7. Убедитесь, что нож смещен с центром вала двигателя.(Рис. 34 )
8. Заблокируйте нож деревянным бруском.(Рис. 35 )
9. Установите пружинную шайбу и затяните болт моментом 70 Нм.(Рис. 36 )
10. Проверните нож рукой и убедитесь, что он свободно вращается.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Используйте защитные перчатки. Нож очень острый, что при неосторожном обращении может легко привести к порезам.

11. Запустите изделие, чтобы проверить работу ножа. Если нож установлен неправильно, вы ощутите вибрацию изделия, или результат стрижки будет неудовлетворительным.

## Проверка уровня масла



**ВНИМАНИЕ:** Слишком низкий уровень масла может привести к повреждениям двигателя. Проверьте уровень масла перед запуском изделия.

1. Расположите изделие на ровной поверхности.
2. Снимите крышку масляного бака вместе с щупом.
3. Очистите щуп от масла.
4. Поместите щуп полностью в масляный бак, чтобы получить достоверную информацию об уровне масла.
5. Извлеките щуп.
6. Проверьте уровень масла на щупе.

7. Если уровень масла низкий, залейте моторное масло и проверьте уровень масла еще раз.

## Замена моторного масла



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Моторное масло очень горячее сразу после остановки двигателя. Дайте двигателю остыть, прежде чем сливать моторное масло. При попадании моторного масла на кожу смойте его мылом и водой.

1. Запустите изделие до полного расхода топлива в баке.
2. Отсоедините провод от свечи зажигания.
3. Снимите крышку масляного бака.
4. Поместите емкость под изделие для сбора моторного масла.
5. Наклоните изделие, чтобы слить моторное масло из масляного бака.
6. Заправьте бак новым моторным маслом; используйте тип масла, рекомендованный в *Технические данные на стр. 243*.
7. Проверьте уровень моторного масла. См. раздел *Проверка уровня масла на стр. 242*.

## Очистка воздушного фильтра



**ВНИМАНИЕ:** Запрещается запускать двигатель без установленного воздушного фильтра или с грязным воздушным фильтром.



**ВНИМАНИЕ:** Если воздушный фильтр не получается полностью очистить или он поврежден, замените его. Неисправный воздушный фильтр приводит к повреждению двигателя.

1. Нажмите на фиксаторы (А), снимите крышку воздушного фильтра (В) и сам воздушный фильтр (С).(Рис. 37 )
2. Постучите воздушным фильтром о твердую поверхность или продуйте его сжатым воздухом с чистой стороны.



**ВНИМАНИЕ:** Ни в коем случае не используйте для удаления грязи щетку, поскольку она проталкивает частицы грязи глубже в воздушный фильтр.

3. Очистите держатель воздушного фильтра (D) и крышку воздушного фильтра влажной тряпкой.



**ВНИМАНИЕ:** Следите за тем, чтобы в воздухопровод (Е) не попала грязь.

4. Установите воздушный фильтр. Убедитесь, что воздушный фильтр плотно посажен на место.
5. Установите крышку воздушного фильтра, начиная с нижних фиксаторов.

## Проверка свечи зажигания



**ВНИМАНИЕ:** Всегда используйте только указанный тип свечи. Использование неправильного типа свечи зажигания может привести к повреждению изделия.

- Проверьте свечу зажигания, если двигатель не набирает мощность, плохо заводится или плохо работает на холостых оборотах.
- Чтобы уменьшить риск появления нежелательного материала на электродах свечи зажигания, соблюдайте следующие инструкции:

- a) Убедитесь в правильности регулировки частоты оборотов холостого хода.
  - b) Убедитесь, что используется надлежащая топливная смесь.
  - c) Убедитесь, что воздушный фильтр чист.
- Если свеча зажигания загрязнена, очистите ее и проверьте зазор между электродами, см. раздел *Технические данные* на стр. 243. (Рис. 38 )
  - При необходимости замените свечу зажигания.

## Проверка топливной системы

- Проверьте крышку топливного бака и уплотнение крышки топливного бака на наличие повреждений.
- Проверьте топливный шланг на наличие утечек. Если топливный шланг поврежден, обратитесь в сервисный центр для его замены.

# Транспортировка, хранение и утилизация

## Транспортировка и хранение

- Перед помещением на хранение и транспортировкой изделия и топлива убедитесь в отсутствии утечек или испарения топлива. Искры или источники открытого огня, например, от электрических устройств или котлов, могут привести к пожару.
- Всегда используйте рекомендованные контейнеры для хранения и транспортировки топлива.
- Перед помещением изделия на длительное хранение опорожните топливный бак. Утилизируйте топливо в специально предназначенном для этого месте
- Надежно закрепите изделие на время транспортировки для предотвращения повреждений или аварий.
- Храните изделие в запечатом помещении для предотвращения доступа к изделию детей или посторонних лиц.
- Храните изделие в сухом и защищенном от низких температур месте.

## Установка изделия в положение для хранения (LB 553S e)

1. Поднимите стойку регулировки рукоятки и переведите рукоятку до упора вперед. (Рис. 39 )
2. Для установки изделия в рабочее положение потяните рукоятку назад, пока она не встанет на место.

## Утилизация

- Соблюдайте местное законодательство и действующие нормы в области переработки.
- Утилизируйте все химические вещества, такие как моторное масло или топливо, в сервисном центре или в специально предназначенном для этого месте.
- Если изделие больше не эксплуатируется, отправьте его дилеру Husqvarna или утилизируйте в пункте переработки.

# Технические данные

## Технические данные

|                                | LB 553S e | LB 553S |
|--------------------------------|-----------|---------|
| <b>Двигатель</b>               |           |         |
| Марка                          | Honda     | Honda   |
| Рабочий объем, см <sup>3</sup> | 166       | 166     |
| Частота вращения, об/мин       | 2900      | 2900    |



|                                                               | LB 553S e  | LB 553S    |
|---------------------------------------------------------------|------------|------------|
| Номинальная мощность двигателя, кВт <sup>101</sup>            | 3,3        | 3,3        |
| <b>Система зажигания</b>                                      |            |            |
| Свеча зажигания                                               | NGK BPR5ES | NGK BPR5ES |
| Зазор между электродами, мм                                   | 0,7-0,8    | 0,7-0,8    |
| <b>Топливная система и система смазки</b>                     |            |            |
| Емкость топливного бака, л                                    | 0,9        | 0,9        |
| Емкость масляного бака, л                                     | 0,55       | 0,55       |
| Моторное масло <sup>102</sup>                                 | SAE 10W-30 | SAE 10W-30 |
| <b>Вес</b>                                                    |            |            |
| С пустыми баками, кг                                          | 36,5       | 36         |
| <b>Излучение шума</b> <sup>103</sup>                          |            |            |
| Уровень мощности звука, измеренный, дБ(А)                     | 94         | 94         |
| Уровень мощности шума, гарантированный L <sub>WA</sub> дБ (А) | 95         | 95         |
| <b>Уровни шума</b> <sup>104</sup>                             |            |            |
| Уровень шумового давления на уши оператора, дБ(А)             | 83         | 83         |
| <b>Уровни вибрации, a<sub>hveq</sub></b> <sup>105</sup>       |            |            |
| На ручке, м/с <sup>2</sup>                                    | 4,1        | 3,8        |
| <b>Режущее оборудование</b>                                   |            |            |
| Высота реза, мм                                               | 28-65      | 28-65      |
| Ширина стрижки, мм                                            | 530        | 530        |
| Нож                                                           | BioClip    | BioClip    |
| Артикул                                                       | 2956732-20 | 2956732-20 |
| <b>Привод</b>                                                 |            |            |
| Скорость, км/ч                                                | 4,8        | 4,8        |

<sup>101</sup> Указанная номинальная мощность двигателя — это средняя полезная мощность типичного серийного двигателя при указанной частоте вращения (об/мин) для определенной модели двигателя, измеренная в соответствии со стандартом SAE J1349/ISO1585. Показатели двигателей массового производства могут отличаться от этого значения. Фактическая выходная мощность двигателя, установленного на определенном изделии, зависит от рабочей скорости, условий окружающей среды и других параметров.

<sup>102</sup> Используйте моторное масло качества SG-SH. См. таблицу вязкости в руководстве производителя двигателя и выберите оптимальное значение в соответствии с ожидаемой температурой окружающей среды.

<sup>103</sup> Излучение шума в окружающую среду измеряется как шумовой эффект (L<sub>WA</sub>) согласно Директиве ЕС 2000/14/ЕС.

<sup>104</sup> Уровень шумового давления в соответствии с ISO 5395. Указанные данные об уровне шумового давления имеют типичный статистический разброс (стандартное отклонение) в 1,2 дБ (А).

<sup>105</sup> Уровень вибрации в соответствии с ISO 5395. Указанные данные об уровне вибрации имеют типичный статистический разброс (стандартное отклонение) 0,2 м/с<sup>2</sup>.

---

# Декларация соответствия ЕС

---

## Декларация соответствия ЕС

**Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Швеция, тел.: +46-36-146500, настоящим заявляет, что **газонокосилки Husqvarna LB 553S e и LB 553S** с серийными номерами 2018xxxxxx и далее соответствуют требованиям ДИРЕКТИВЫ СОВЕТА ЕС:

- от 17 мая 2006 года "о механическом оборудовании" **2006/42/EC**
- от 26 февраля 2014 года "об электромагнитной совместимости" **2014/30/EU**
- от 8 мая 2000 года "об излучении шума в окружающую среду" **2000/14/EC**

Информация по излучению шума представлена в разделе "Технические данные".

Применяются следующие стандарты:

**EN ISO 5395-1, EN ISO 5395-2, EN ISO 5395-2 Amd1, EN ISO 5395-2 Amd 2, ISO 11094, EN 55012**

Если не указано иначе, подразумевается последняя опубликованная редакция стандартов.

Зарегистрированная организация: **0404, RISE SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 7035, SE-750 07 Uppsala** представила отчеты об оценке соответствия согласно приложению VI к ДИРЕКТИВЕ СОВЕТА от 8 мая 2000 года "об излучении шума в окружающую среду" 2000/14/ЕС.

Сертификату присвоен номер: 01/901/311

Huskvarna, 2018-11-17



Клаес Лосдал, Директор отдела разработок/Садовая техника (Уполномоченный представитель Husqvarna AB и ответственный за техническую документацию)

141400, Московская обл., Г. Химки, ул. Ленинградская, владение 39, строение 6, здание II этаж 4, ОВ02\_04, телефон горячей линии 8-800-200-1689



[www.husqvarna.com](http://www.husqvarna.com)

Original instructions  
Оригинални инструкции  
Původní pokyny  
Originale instruktioner  
Originalanweisungen  
Αρχικές οδηγίες  
Instrucciones originales  
Originaaljuhend  
Alkuperäiset ohjeet  
Instructions d'origine  
Originalne upute  
Eredeti útmutatás  
Istruzioni originali  
Originalios instrukcijos

Lietošanas pamācība  
Originale instructies  
Originale instruksjoner  
Oryginalne instrukcje  
Instruções originais  
Instrucţiuni iniţiale  
Оригинальные инструкции  
Pôvodné pokyny  
Izvirna navodila  
Originalna uputstva  
Bruksanvisning i original  
Oriġinal talimatlar  
Оригінальні інструкції

1140411-38



2018-10-16